

Downloading and using the data from this repository implies your agreement to our terms of access:

从该存储库下载和使用数据意味着你同意以下访问条款:

## Section 1 – Definitions.

### 第 1 节 — 定义

- A. **Adapted Material** means material subject to Copyright and Similar Rights that is derived from or based upon the Licensed Material and in which the Licensed Material is translated, altered, arranged, transformed, or otherwise modified in a manner requiring permission under the Copyright and Similar Rights held by the Licensor. For purposes of this Public License, where the Licensed Material is a musical work, performance, or sound recording, Adapted Material is always produced where the Licensed Material is synched in timed relation with a moving image.

**改编材料**指基于已获授权材料派生或改编的材料，其中已获授权材料被翻译、修改、编排、转换或以其他方式修改，需要获得授权人持有的版权和类似权利的许可。就本公共许可而言，如果已获授权材料是音乐作品、表演或声音制品，那么当已获授权材料与动态图像同步时，总是会产生改编材料。

- B. **Adapter's License** means the license You apply to Your Copyright and Similar Rights in Your contributions to Adapted Material in accordance with the terms and conditions of this Public License.

**改编者许可**指您根据本公共许可的条款和条件，对您对改编材料的贡献所适用的版权和类似权利的许可。

- C. **Copyright and Similar Rights** means copyright and/or similar rights closely related to copyright including, without limitation, performance, broadcast, sound recording, and Sui Generis Database Rights, without regard to how the rights are labeled or categorized. For purposes of this Public License, the rights specified in Section 2(b)(1)-(2) are not Copyright and Similar Rights.

**版权和类似权利**指与版权紧密相关的版权和/或类似权利，包括但不限于表演权、广播权、录音制品权以及数据库特别权利，不考虑这些权利如何被标记或分类。就本公共许可而言，第 2 节(b)(1)-(2)中指定的权利不是版权和类似权利。

- D. **Effective Technological Measures** means those measures that, in the absence of proper authority, may not be circumvented under laws fulfilling obligations under Article 11 of the WIPO Copyright Treaty adopted on December 20, 1996, and/or similar international agreements.

**有效的技术措施**指在没有适当授权的情况下，根据履行 1996 年 12 月 20 日通过的 WIPO 版权条约第 11 条义务的法律以及/或类似的国际协定，不得规避的措施。

- E. **Exceptions and Limitations** means fair use, fair dealing, and/or any other exception or limitation to Copyright and Similar Rights that applies to Your use of the Licensed Material.

**例外和限制**指合理使用、合理交易以及/或适用于您使用已获授权材料的版权和类似权利的

任何其他例外或限制。

- F. **Licensed Material** means the artistic or literary work, database, or other material to which the Licensor applied this Public License. In this project, the main focus is on the information of Zhejiang Lab LLM Trace Program (**the "Traces"**) .

**已获授权材料**指授权人适用本公共许可的艺术或文学作品、数据库或其他材料。本项目中主要指之江实验室 LLM 训练追踪信息(**追踪信息**)。

- G. **Licensed Rights** means the rights granted to You subject to the terms and conditions of this Public License, which are limited to all Copyright and Similar Rights that apply to Your use of the Licensed Material and that the Licensor has authority to license.

**已获授权权利**指根据本公共许可的条款和条件授予您的权利, 这些权利限于适用于您使用已获授权材料的所有版权和类似权利, 并且授权人有权利许可。

- H. **Licensor** means the individual(s) or entity(ies) granting rights under this Public License , namely Zhejiang Lab.

**授权人**指根据本公共许可授予权利的个人或实体, 即之江实验室

- I. **Share** means to provide material to the public by any means or process that requires permission under the Licensed Rights, such as reproduction, public display, public performance, distribution, dissemination, communication, or importation, and to make material available to the public including in ways that members of the public may access the material from a place and at a time individually chosen by them.

**分享**指通过任何需要根据已获授权权利获得许可的方式或过程向公众提供材料, 例如复制、公开展示、公开演出、分发、传播、通信或进口, 以及以公众成员可以自行选择地点和时间的方式使材料可供公众使用。

- J. **Sui Generis Database Rights** means rights other than copyright resulting from Directive 96/9/EC of the European Parliament and of the Council of 11 March 1996 on the legal protection of databases, as amended and/or succeeded, as well as other essentially equivalent rights anywhere in the world.

**数据库特别权利**指根据 1996 年 3 月 11 日欧洲议会和理事会关于数据库法律保护的 96/9/EC 指令, 以及任何修订和/或继任的指令, 以及世界上其他本质上等效的权利, 所产生的非版权权利。

- K. **You** means the individual or entity exercising the Licensed Rights under this Public License. Your has a corresponding meaning.

**您**指根据本公共许可行使已获授权权利的个人或实体。您的具有相应的含义。

## Section 2 – Scope.

### 第 2 节 — 范围

#### A. License grant.

##### 许可授予

1. Subject to the terms and conditions of this Public License, the Licensor hereby grants You a worldwide, royalty-free, non-sublicensable, non-exclusive, irrevocable license to exercise the Licensed Rights in the Licensed Material to:

- a. reproduce and Share the Licensed Material, in whole or in part; and
- b. produce, reproduce, and Share Adapted Material.

在遵守本公共许可的条款和条件下，授权人特此授予您全球范围内的、免版税的、不可再许可的、非独占的、不可撤销的许可，以行使已获授权材料中的已获授权权利，包括：

- a. 复制和分享已获授权材料，整体或部分；以及
- b. 制作、复制和分享改编材料。

2. **Exceptions and Limitations.** For the avoidance of doubt, where Exceptions and Limitations apply to Your use, this Public License does not apply, and You do not need to comply with its terms and conditions.

**例外和限制。**为避免疑问，当例外和限制适用于您的使用时，本公共许可不适用，您无需遵守其条款和条件。

3. **Term.** The term of this Public License is specified in Section 6(A).

**期限。**本公共许可的期限在第 6 节(A)中规定。

4. **Media and formats; technical modifications allowed.** The Licensor authorizes You to exercise the Licensed Rights in all media and formats whether now known or hereafter created, and to make technical modifications necessary to do so. The Licensor waives and/or agrees not to assert any right or authority to forbid You from making technical modifications necessary to exercise the Licensed Rights, including technical modifications necessary to circumvent Effective Technological Measures. For purposes of this Public License, simply making modifications authorized by this Section 2(a)(4) never produces Adapted Material.

**媒介和格式；允许技术修改。**授权人授权您在所有已知或将来创建的媒介和格式中行使已获授权权利，并进行必要的技术修改。授权人放弃和/或同意不主张任何权利或权威，禁止您进行必要的技术修改以行使已获授权权利，包括绕过有效技术措施所需的技术修改。就本公共许可而言，仅根据第 2 节(A)(4)授权的修改永远不会产生改编材料。

5. **Downstream recipients.**

下游接收者

a. **Offer from the Licensor – Licensed Material.** Every recipient of the Licensed Material automatically receives an offer from the Licensor to exercise the Licensed Rights under the terms and conditions of this Public License.

**来自授权人的提供 — 已获授权材料。**每位已获授权材料的接收者自动收到授权人根据本公共许可的条款和条件行使已获授权权利的提供。

b. **No downstream restrictions.** You may not offer or impose any additional or different terms or conditions on, or apply any Effective Technological Measures to, the Licensed Material if doing so restricts exercise of the Licensed Rights by any recipient of the Licensed Material.

**无下游限制。**如果这样做限制了任何已获授权材料的接收者行使已获授权权利，您不得提供或强加任何额外或不同的条款或条件，或对已获授权材料应用任何有效技术措施。

- c. **No endorsement.** Nothing in this Public License constitutes or may be construed as permission to assert or imply that You are, or that Your use of the Licensed Material is, connected with, or sponsored, endorsed, or granted official status by, the Licensor or others designated to receive attribution as provided in Section 3(a)(1)(A)(i).

**无背书。**本公共许可中的任何内容均不构成或可被解释为允许您主张或暗示您是，或您使用已获授权材料与授权人或根据第 3 节(A)(1)(a)(i)指定的其他人有关联，或由其赞助、认可或授予官方地位。

## **B. Other rights. 其他权利。**

1. Moral rights, such as the right of integrity, are not licensed under this Public License, nor are publicity, privacy, and/or other similar personality rights; however, to the extent possible, the Licensor waives and/or agrees not to assert any such rights held by the Licensor to the limited extent necessary to allow You to exercise the Licensed Rights, but not otherwise.

道德权利，如完整性权，不在本公共许可下授权，也不包括宣传、隐私和/或其他类似的人格权利；然而，尽可能地，授权人放弃和/或同意不主张授权人持有的任何此类权利，以允许您在有限的范围内行使已获授权权利，但不包括其他情况。

2. Patent and trademark rights are not licensed under this Public License.  
专利和商标权利不在本公共许可下授权。

3. To the extent possible, the Licensor waives any right to collect royalties from You for the exercise of the Licensed Rights, whether directly or through a collecting society under any voluntary or waivable statutory or compulsory licensing scheme. In all other cases the Licensor expressly reserves any right to collect such royalties.

在尽可能的范围内，授权人放弃从您那里为行使已获授权权利而收取版税的任何权利，无论是直接收取还是通过任何自愿或可放弃的法定或强制性许可计划的收集组织。在所有其他情况下，授权人明确保留收取此类版税的任何权利。

## **Section 3 – License Conditions.**

### **第 3 节 — 许可条件**

Your exercise of the Licensed Rights is expressly made subject to the following conditions.  
您行使已获授权权利明确受以下条件的约束。

#### **A. Attribution. 署名**

1. If You Share the Licensed Material (including in modified form), You must:  
如果您分享已获授权材料（包括修改形式），您必须：

a. retain the following if it is supplied by the Licensor with the Licensed Material:

① identification of the creator(s) of the Licensed Material and any others designated to receive attribution, in any reasonable manner requested by the Licensor (including by pseudonym if designated);

如果授权人要求，以授权人请求的任何合理方式（如果指定，包括使用笔名）保留对已获授权材料的创作者及其他指定接受署名者的署名；

② a copyright notice;

版权声明；

③ a notice that refers to this Public License;

提及本公共许可的通知；

④ a notice that refers to the disclaimer of warranties;

提及免责声明的通知；

⑤ a URI or hyperlink to the Licensed Material to the extent reasonably practicable;

在合理可行的范围内，提供指向已获授权材料的 URI 或超链接；

b. indicate if You modified the Licensed Material and retain an indication of any previous modifications; and

指出如果您修改了已获授权材料，并保留对任何先前修改的指示；以及

c. indicate the Licensed Material is licensed under this Public License, and include the text of, or the URI or hyperlink to, this Public License.

指出已获授权材料是根据本公共许可许可的，并包括本公共许可的文本，或指向本公共许可的 URI 或超链接。

2. You may satisfy the conditions in Section 3(A)(1) in any reasonable manner based on the medium, means, and context in which You Share the Licensed Material. For example, it may be reasonable to satisfy the conditions by providing a URI or hyperlink to a resource that includes the required information.

您可以根据分享已获授权材料的媒介、方式和环境，以任何合理的方式满足第 3 节(A)(1)中规定的条件。例如，通过提供指向包含所需信息的资源的 URI 或超链接，可能是满足条件的合理方式。

3. If requested by the Licensor, You must remove any of the information required by Section 3(A)(1)(a) to the extent reasonably practicable.

如果授权人要求，您必须在合理可行的范围内删除第 3 节(a)(1)(A)要求的任何信息。

4. If You Share Adapted Material You produce, the Adapter's License You apply must not prevent recipients of the Adapted Material from complying with this Public License.

如果您分享您制作的改编材料，您适用的改编者许可不得阻止改编材料的接收者遵守本公共许可。

## **Section 4 – Sui Generis Database Rights.**

### **第 4 节 — 数据库特别权利**

Where the Licensed Rights include Sui Generis Database Rights that apply to Your use of the

Licensed Material:

如果已获授权权利包括适用于您使用已获授权材料的数据库特别权利：

A. for the avoidance of doubt, Section 2(A)(1) grants You the right to extract, reuse, reproduce, and Share all or a substantial portion of the contents of the database;

为了避免疑问，第 2 节(A)(1)授予您提取、重用、复制和分享数据库全部或实质部分内容的权利；

B. if You include all or a substantial portion of the database contents in a database in which You have Sui Generis Database Rights, then the database in which You have Sui Generis Database Rights (but not its individual contents) is Adapted Material; and

如果您将数据库的全部或实质部分内容包含在您拥有数据库特别权利的数据库中，则您拥有数据库特别权利的数据库（而不是其单独内容）是改编材料；并且

C. You must comply with the conditions in Section 3(A) if You Share all or a substantial portion of the contents of the database.

如果您分享数据库的全部或实质部分内容，您必须遵守第 3 节(A)的条件。

For the avoidance of doubt, this Section 4 supplements and does not replace Your obligations under this Public License where the Licensed Rights include other Copyright and Similar Rights.

为了避免疑问，本第 4 节补充而非取代了当已获授权权利包括其他版权和类似权利时您在本公共许可下的义务。

## **Section 5 – Disclaimer of Warranties and Limitation of Liability.**

### **第 5 节 — 免责声明和责任限制**

A. Unless otherwise separately undertaken by the Licensor (Zhejiang Lab) , to the extent possible, the Licensor offers the Licensed Material as-is and as-available, and makes no representations or warranties of any kind concerning the Licensed Material, whether express, implied, statutory, or other. This includes, without limitation, warranties of title, merchantability, fitness for a particular purpose, non-infringement, absence of latent or other defects, accuracy, or the presence or absence of errors, whether or not known or discoverable.

除非授权人（之江实验室）另行单独承担，尽可能地，授权人按现状和现有方式提供已获授权材料，并不就已获授权材料作出任何形式的陈述或保证，无论是明示、默示、法定或其他。这包括但不限于所有权、适销性、适用于特定目的、非侵权、无潜在或其他缺陷、准确性或错误的存在或不存在的保证，无论这些保证是否已知或可发现。

B. To the extent possible, in no event will the Licensor be liable to You on any legal theory (including, without limitation, negligence) or otherwise for any direct, special, indirect, incidental, consequential, punitive, exemplary, or other losses, costs, expenses, or damages arising out of this Public License or use of the Licensed Material, even if the Licensor has been advised of the possibility of such losses, costs, expenses, or damages.

尽可能地，在任何情况下，授权人均不对您因任何法律理论（包括但不限于疏忽）或因本公共许可或使用已获授权材料而产生的任何直接、特殊、间接、附带、后果性、惩罚性、示范性或其他损失、成本、费用或损害承担责任，即使授权人已被告知此类损失、成本、费用或损害的可能性。

- C. The disclaimer of warranties and limitation of liability provided above shall be interpreted in a manner that, to the extent possible, most closely approximates an absolute disclaimer and waiver of all liability.

上述免责声明和责任限制应以尽可能接近绝对免责声明和放弃所有责任的方式进行解释。

- D. You may provide research associates and colleagues with access to the Traces provided that they first agree to be bound by these terms and conditions.**

**您可以向研究伙伴和同事提供对追踪的访问,前提是他们首先同意受这些条款和条件的约束。**

## **Section 6 – Term and Termination.**

### **第 6 节 — 期限和终止**

- A. This Public License applies for the term of the Copyright and Similar Rights licensed here. However, if You fail to comply with this Public License, then Your rights under this Public License terminate automatically.

本公共许可适用于此处授权的版权和类似权利的期限。但是,如果您未能遵守本公共许可,则您在本公共许可下的权利将自动终止。

- B. Where Your right to use the Licensed Material has terminated under Section 6(a), it reinstates:

如果您根据第 6 节(A)终止了使用已获授权材料的权利,则它将重新生效:

1. automatically as of the date the violation is cured, provided it is cured within 30 days of Your discovery of the violation; or
2. upon express reinstatement by the Licensor.

如果违规行为在您发现违规之日起 30 天内得到纠正,则自动生效;或者由授权人明确恢复。

For the avoidance of doubt, this Section 6(B) does not affect any right the Licensor may have to seek remedies for Your violations of this Public License.

为了避免疑问,第 6 节(B)不影响授权人可能拥有的寻求您违反本公共许可的补救措施的任何权利。

- C. For the avoidance of doubt, the Licensor may also offer the Licensed Material under separate terms or conditions or stop distributing the Licensed Material at any time; however, doing so will not terminate this Public License.

为了避免疑问,授权人也可以在不同的条款或条件下提供已获授权材料或随时停止分发已获授权材料;然而,这样做不会终止本公共许可。

- E. Zhejiang Lab reserve the right to terminate Your access to the Traces at any time.**

**之江实验室保留随时终止您对追踪信息的访问权。**

Sections 1, 5, 6, 7, and 8 survive termination of this Public License.

第 1、5、6、7 和 8 节在本公共许可终止后仍然有效。

## **Section 7 – Other Terms and Conditions.**

### **第 7 节 — 其他条款和条件**

A. The Licensor shall not be bound by any additional or different terms or conditions communicated by You unless expressly agreed.

除非明确同意，否则授权人不受您传达的任何额外或不同的条款或条件的约束。

B. Any arrangements, understandings, or agreements regarding the Licensed Material not stated herein are separate from and independent of the terms and conditions of this Public License.

关于已获授权材料的任何安排、理解或协议，如果未在此处声明，则与本公共许可的条款和条件分开且独立。

## **Section 8 – Interpretation.**

### **第 8 节 — 解释**

A. For the avoidance of doubt, this Public License does not, and shall not be interpreted to, reduce, limit, restrict, or impose conditions on any use of the Licensed Material that could lawfully be made without permission under this Public License.

为了避免疑问，本公共许可不会，也不应被解释为减少、限制、约束或对本公共许可下合法无需许可即可进行的任何使用已获授权材料的行为施加条件。

B. To the extent possible, if any provision of this Public License is deemed unenforceable, it shall be automatically reformed to the minimum extent necessary to make it enforceable. If the provision cannot be reformed, it shall be severed from this Public License without affecting the enforceability of the remaining terms and conditions.

尽可能地，如果本公共许可的任何条款被视为不可执行，则应自动修改至最低必要的程度以使其可执行。如果该条款无法修改，则应从本公共许可中删除，不影响其余条款和条件的可执行性。

C. No term or condition of this Public License will be waived and no failure to comply consented to unless expressly agreed to by the Licensor.

除非授权人明确同意，否则本公共许可的任何条款或条件都不会被放弃，也不会同意不遵守。

D. Nothing in this Public License constitutes or may be interpreted as a limitation upon, or waiver of, any privileges and immunities that apply to the Licensor or You, including from the legal processes of any jurisdiction or authority.

本公共许可中的任何内容都不构成或可被解释为对授权人或您适用的任何特权和豁免的限制或放弃，包括来自任何司法管辖区或权威的法律程序。